



జేమినీ వారి
మహత్తర
తెలుగు చిత్రం

అడబ్రతుకు

న తో న టు లు :

యన్. టి. రామారావు	‘ రాజా ’
యన్. వి. రంగారావు	రావ్ బహద్దూర్ రంగనాథం
కాంతారావు	డైరెక్టరు గోపాలరావు
పద్మనాభం	పశుపతి
ముక్కామల	షేర్ ఖాన్
రాజనాల	గంగరాజు
సత్యనారాయణ	జోగులు
అల్లు రామలింగయ్య	పంతులు
మహంకాళి వెంకయ్య	వీరభద్రం
దేవిక	సీత
గీతాంజలి	పార్వతి
యం. వి. రాజమ్మ	శాంత
ఋష్యేంద్రమణి	‘ ఆయా ’
పుష్పవల్లి	షేర్ ఖాన్ భార్య

మ రి యు

బేబీ ఫరీదా — మాస్టర్ సహీద్ ‘ హనీ ’



దర్శకుడు :

నిర్మాత :

వేదాంతం రాఘవయ్య

యన్. యన్. వాసన్

విడుదల : న వ యు గ

ఆ డ్ర బ తు కు

క థా స ం గ్ర హ ము

సీత గొప్ప కుటుంబంలో పుట్టినప్పటికీ, పేదరికంవల్ల ఒక నాటక కంపెనీలో చేరింది. ఆ నాటక కంపెనీ డై రెక్టరు గోపాలరావు ఆమెను మనసారా ప్రేమించాడు. కాని సీతకు అతడు తనను ప్రేమిస్తున్నట్లు తెలియదు.

ఒక రోజు సీత ఆవదలో ఉండగా, రావ్ బహద్దూర్ రంగనాథంగారి కొడుకు 'రాజా' ఆమెను కాపాడాడు. ఆ రోజు నుంచి వా రిద్దరూ ఒకరి నొకరు ప్రేమించు కున్నారు. తన కొడుకు ఒక నటిని పెళ్లాడదలచుకున్నాడని తెలుసుకున్న రావ్ బహద్దూర్ అగ్రహపరవశుడైనాడు. రాజా నిశ్చయాన్ని మార్చలేకపోయాడు. తనకు కోడలు కాబోయే సీతచేత, నాటక కంపెనీ డై రెక్టరు గోపాలరావును తన జీవితంలో ఎప్పుడూ చూడననీ, ఏ సందర్భంలోనూ అతనిని కలుసుకోననీ, ప్రమాణం చేయించు కొని పెళ్ళికి ఒప్పుకున్నాడు. సీత, రాజాల్ని వై భవంగా వివాహం జరిగింది.

ఆ తర్వాత ఒకరోజు రాత్రి ఒక దుర్మార్గుడు చేసిన మోసంవల్ల ఇంటికి తిరిగి వస్తున్న సీత, రాజాలు వేరై పోయారు. ఒంటరిగా చిక్కిన సీతను, ఆ దుర్మార్గుని అనుచరులు తరుముతూ వెంటబడ్డారు. ఆసమయంలో పట్టణంలో విప్లవకారులు చెలరేగి చూరీలు, దోపిళ్ళు సాగిస్తున్నారు.

భయపడి పారిపోతున్న సీత, తన్ను తాను రక్షించుకోడానికి ఒక ఇంట్లో దాక్కుంది. ఆ తర్వాత అది డై రెక్టరు గోపాలరావు ఇల్లని తెలిసింది. పట్టణంలో కర్ఫ్యూ విధించిన కారణంవల్ల, సీత ఆ రాత్రంతా డై రెక్టరు గోపాలరావు ఉంట్లోనే ఉండవలసివచ్చింది.

ఆ రాత్రి ఎక్కడో జరిగిన ఒక హత్యానేరానికి, మరునాటి ఉదయం గోపాల రావు అరెస్టు చేయబడ్డాడు. సీత సాక్ష్యంవల్ల తాను నిరపరాధినని, గోపాలరావు

నిరూపించుకోవచ్చు. కానీ అందువల్ల ఏ పాపమూ ఎరగని సీత బ్రతుకు చీకటై పోతుందేమోనని గోపాలరావు ఆ విషయాన్ని బైటపెట్టలేదు. కానీ తన సాక్ష్యంతో ఒక నిరపరాధికి ఉరిశిక్ష తప్పతుందని తెలుసుకున్న సీత, స్వయంగా కోర్టుకు వెళ్ళి నిర్భయంగా సాక్ష్యం చెప్పింది. గోపాలరావు విడుదల చేయబడ్డాడు. కానీ సీత భర్త కోపానికి గురియై, వారి ఇంటినుంచి వెళ్ళగొట్టబడింది.

గర్భవతియైన సీత, తల్లితో కలిసి ఊరు విడిచి వెళ్ళిపోతుండగా నడిదారిలో మైకంతో పడిపోయింది. ఆ ప్రక్కనున్న పట్టణంలో నివసించే భాగ్యవంతుడైన ఒక మహమ్మదీయుడు, రావ్ బహద్దూర్ గారి బాల్యస్నేహితుడూ అయిన షేర్ ఖాన్ అనే అతడు, ఆ తల్లికూతుళ్లు ఎవరనేది కూడా తెలుసుకోకుండానే వారికి ఆశ్రయ మిచ్చి ఆదరించాడు. అక్కడే సీత చందమామలాంటి మగబిడ్డను ప్రసవించింది.

తన తండ్రి పడుతున్న మనోవ్యధ చూసి భరించలేని రాజా, తండ్రి కోరిక తీర్చటానికి మళ్ళీ పెళ్ళికి ఒప్పుకున్నాడు.

తర్వాత జరిగేది ఏమిటి ?

ఆ పెళ్ళి జరుగుతుందా ?

ఎడబాటైన మనస్సులు ఏకమౌతాయా ?

ప్రేమానురాగాలతో నిండిన యీ కథయొక్క మహత్తరమైన ఆదర్శాన్ని వెండితెరపై చూసి ఆనందించండి.



పాటలు

పాట నెం. 1

రచన : సి. నారాయణరెడ్డి

ఆహా ; అందముచిందే - హృదయ కమలం
అందుకునే రాజొకడే - ఆహా
అందుకునే రాజొకడే -

వేల తారకల - బృందములోనా
వెలిగే చందురుడొకడే - ఏ ఏ ఏ
వెలిగే చందురుడొకడే

॥ ఆహా ॥

వన్నెల రేకుల - వాకిళ్ళుతీసి
సన్నని పలపుల - సొంబాణి వేసి
ఎదురుచూసేది - ఎవరికోసమే
మదిలో దాగిన - మరుని కోసమే

॥ ఆహా ॥

కత్తులుదూసి - జడిపించువాడు
మెత్తని ప్రేమను - స్పందించలేడు
కన్నుల బాసలు - తెలియనివాడు
కన్నియ మనసును - గెలువగ లేడు

॥ ఆహా ॥

పాట నెం. 2

రచన : సి. నారాయణరెడ్డి

ఆమె : కాలి మువ్వలు పులు పులుమనె
ఎందుకో - ఎందుకో - ఎందుకో....

అతడు : ఈ కోడెకాదు - నీ జోడుకూడి
ఉన్నందుకే - అందుకే - అందుకే

ఆమె : పట్టుచొక్కా వేసుకొని
పైన అత్తరు పూసుకొని
ఎదురై నువ్వు నవ్వుతు వుంటే
ఏమో బొతది ఓ బుల్లిమామా

అతడు : వన్నెచీర కట్టుకొని
సన్నజొణాలు - పెట్టుకొని

గి త్తలా నువ్వు - నువ్వు నడుస్తు వుంటే
చిత్తే పోతానే చిన్నారి భామా

॥ కాలి ॥

అమె : మీది మీదికి వస్తావు, మెల్ల
మెల్లగా చెయి వేస్తావు
సిగ్గుతో నేను, తల వంచుకుంటే
చెంగు లా! తావు, సింగారి మామా

అతడు : ఓరగా చూస్తుంటావు - నా
దారి కడ మౌతుంటావు
ప్రక్కనే నువ్వు నిల్చొని వుంటే
ప్రాణ మాగడే బంగారి భామా

॥ కాలి ॥

పాట నెం. 3

పి. నారాయణరెడ్డి

రాజా : కనులు పలుకరించెను
పెదవులు పులకించెను
బుగ్గలపై లేత లేత
సిగులు చిగురించెను

॥ కనులు ॥

నిన్ను నేను చూచే వేళా
నన్ను నీవు చూడవేలా
నేను పెక్కి చూడగానే
నీవు నన్ను చూతువేలా

తెలిసిపోయె నీలో ఏదో
వలపు తొంగి చూచెను

॥ కనులు ॥

మొలకనవ్వు దాచుకోకు
జిలుగు పైట జారనీకు
కురులువాటు చేసుకోకు
తెరలులేవు నీకు నాకు

తెలిసిపోయె నీలో ఏదో
వలపు తొంగి చూసెనూ

॥ కనులు ॥

అందమైన యీ జల పాతం
ఆలపించె తీయని గీతం

కనిపించని నీ హృదయంలో
వినిపించెను నా సంగీతం

తెలివిపోయే - నీలో ఏదో
వలపు తొంగి చూచెనూ

॥కనులు॥

పాట నెం. 4.

రచన : సి. నారాయణరెడ్డి

నీదు కురుల గొలుసులతో
నా మది బంధించుకొంటే
నీదు కనుల నీడలలో
నా మతి పోగొట్టుకొంటే

తెలియరాని మధుర బాద
నిలుపలేక విలపించితి
పలుకలేని ప్రణయగాధ
పటము ముందు వినిపించితి
నీదు పటము ముందు వినిపించితి..

పాట నెం. 5.

రచన : ఆచార్య ఆత్రేయ

ఓంకార రూపిణీ
ఓ కృపారస ధునీ
ఒక మాటనే పలికి
ఒక బాటనే నడచి
ఒకరి కొకరై -
ఇద్దరొక్కరై వుంటాము
వర్ణిల్ల వలెననీ,
దీనించవమ్మా !

వలపు కోవిల ప్రమిద, వెలిగించినాము
గగనమే విరిగినా - జగతి కంపించినా
చెదరము బెదరము, చీలిపోము
నీ యాన మవ్వేలు, అనురాగమాన.

పిలిచే నా మదిలో - వలపే నీదెసుమా
రారాజు ఎవరైనా - నా రాజు నీవే సుమా :

॥పిలిచే॥

ప్రేమయే దైవమనీ
భావించు కున్నాము
లోకమేమనుకున్నా
ఏకమై వున్నాము
చావైన బ్రతుకైనా
జంటగా వుందాము

॥పిలిచే॥

చుక్కలే తెగిపోనీ
సూర్యుడే దిగిరానీ
యీ ప్రేమ మారదులే
యీ జ్యోతి ఆరదులే
ఎన్ని జన్మలకైనా
యీ బంధ ముండునులే

॥పిలిచే॥

విషమించిన కన్నీటి గాఢ
వినవా దేవా

కుసుమించిన, హృదయాల నడుమ
గోడలవేలా

నిరుపేదలు, ప్రేమించుట, నేరమందువా
పలుకవేల ఓ దేవా, శిలవైనవా
శిలవైనవా

ఎగిసిపోవు ప్రేమకు సంకెళ్ళు లేవులే
మనిషి పోయినా - మనసులు మాసిపోవులే
పిలిచే నా మదిలో - వలపే నీదె సుమా
రారాజు ఎవరైనా - నా రాజు నీవే సుమా

॥పిలిచే॥

ఓర చూపులో ఏముందో
దోర నవ్వులో - ఏముందో
ఏమే చెలీ - చక్కలిగిలి
ఏమే చెలీ - చక్కలిగిలి

॥ ఓర ॥

చూపులు కలిసెను - ఆ నాడూ
చేతులు కలిసెను - యీ నాడు
వలచిన సుందరి, వలపు తీగెలకు
వందిరి వేసెను - చెలికాడు

పున్నమి వెన్నెల, రావాలి
పువ్వులె - పానుపు కావాలి
కువ కువ లాడే - కొత్త దంపతుల
కోరికలే విరజుయ్యాలి
కోరికలే విరజుయ్యాలి

॥ ఏమే ॥

వస్తాడే వస్తాడే - వన్నె కృష్ణుడూ
తెస్తాడే - తెస్తాడే - తేనె జల్లులూ
మరుమల్లెల చిరునవ్వులు, కురిపిస్తాడే
ఓహో - కురిపిస్తాడే
మన యిల్లే రేవలెగ మారుస్తాడే
ఓహో - మారుస్తాడే
అందాల చిందులతో - అలరిస్తాడే
ఓహో - అలరిస్తాడే
ముద్దు ముద్దు మాటలతో మురిపిస్తాడే
ఓహో - మురిపిస్తాడే

॥ వస్తా ॥

॥ వస్తా ॥

॥ వస్తా ॥

తనువు తెన్ని గాయాలె నా
మాసిపోవు నేలాగై నా
మనసు కొక్క గాయమైనా
మాసిపోదు చితిలోనైనా

॥ త ॥

అడవాళ్ళు అడుకునే
అటబొమ్మ యీ మగవాడూ
అడుకున్న పరవాలేమా
పగుల గొట్టి పోతారెందుకో
పగుల గొట్టి పోతారెందుకో

॥ త ॥

మగువలను పుట్టించావే
మా సుఖమునకే అన్నావే
అందుకు ధర తెమ్మన్నావే
బ్రతుకే బలి ఇమ్మన్నావే

॥ త ॥

పాట నెం. 11

రచన : ఆచార్య ఆత్మేయ

రాజా : బుజ్జి బుజ్జి పాపాయి
బుల్లి బుల్లి పాపాయి
నీ బోసి నవ్వులలో
పూచే పున్నమి వెన్నెలలోయీ

॥ బుజ్జి ॥

పాలుగారు ప్రాయంలో నీలాగే ఉన్నాను
బంగారు ఊయలలో పవ్వళించి ఊగను
అనాటి అచ్చటలే - ఈ నాటి ముచ్చటలే
మనసే మురిసెనురా - మమతే పెరిగెనురా

॥ నీబోసి ॥

ఒక హృదయం పొంగితే -
ఉరికేది కవితరా

ఇరు హృదయాలొకటైతే
పాడేది లాలిరా

ఏతల్లి కన్నదో - ఏ బంధమున్నదో
మనసే మురిసెనురా - మమతే పెరిగెనురా

॥ నీబోసి ॥

పూవంటి మనసులో
ముల్లున్న జగతిరా
మోసాలు ద్వేషాలూ
ముసిరే బ్రతుకురా

నమ్ముకున్న నావాటా,
నాకిదే నేర్పాటా
పాపాయి గావుండే,
బాధలే వుండవురా

॥ నీవోసి ॥

పాట నెం. 12

రచన : ఆచార్య ఆత్మేయ

సాకి ॥ ప్రేమే నీకు మాంగల్యం - అది
జన్మ జన్మల, అనుబంధం
చావు పుట్టుకల, కందని బంధం
దానికి లేదు వై ధవ్యం
దానికి లేదు వై ధవ్యం

వల్లవి ॥ నిత్య సుమంగళి నీ వమ్మా
నీకు అమంగళ మేదమ్మా
ప్రేమకు మృత్యువు లేదమ్మా
పెట్టిన బొట్టూ పోదమ్మా.

పదిమాసాలూ మోసావే
ప్రాణంగా కనిపెంచావే
విడనాడీ వెళుతున్నావా
కడసారీ లాలించేవా

ఎవరో నిను ముద్దాడేరూ
ఎక్కడ అమ్మని అడిగేరూ
నాన్నను చేరగ పోయెననీ
నవ్వుతు చెప్పరా, నా తండ్రి

తల్లిని కాను - తనయను కాను
ఎవరికి నేను - కోడలు కాను
దేవుడు లేక - కోవెల లేదూ
నా దైవం లేక - నే లేను
నా దైవం లేక - నే లేను



సాంకేతిక నిపుణులు :

మాటలు :

ఆచార్య ఆత్మేయ

పాటలు :

ఆచార్య ఆత్మేయ, సి. నారాయణరెడ్డి

నంగీతం :

విశ్వనాథన్, రామమూర్తి

నహాయకులు :

గొవర్ధనం హెన్రీ దేవియల్

నృత్యం :

వెంకటేశత్యం

కె. యన్. దండాయుధపాణి పిళ్ళై

కళ : యం. యన్. జానకిరాం

సెట్టింగులు : పి. ఆర్. యన్. స్వామి

రహాయకులు :

ఎ. రామానుజం, వి. బి. ఆర్. మూర్తి

ఆర్. శతగి పన్, పి. దుర్గాచలం

బ్యాగ్రౌండు పెయింటింగు :

ఆర్. లోకనాథన్, ఆర్. శల్వరాజ్

సెట్ అలంకరణ :

యన్. జె. కన్నయ్య

సహాయకుడు : వి. కన్నయ్యనాయుడు

దుస్తులు : యన్. శ్రీరాములు

నహాయకులు :

ఎ. గోవిందన్, యస్. శ్రీనివాసన్

మేకప్ :

నహదేవరావు, యస్. తవకిరే

సహాయకులు :

పి. సి. సి. పిళ్ళే, యు. నరసింహారావు,

టి. పి. కృష్ణన్

డైరెక్టర్ ఆఫ్ ఫోటోగ్రఫీ

పి. యల్లప్ప

నహాయకులు :

కె. ఆర్. సీతారామన్, ఎస్. పి. బాషా

సి. పాండురంగన్

స్టిల్స్ :

ఆర్. సోము

లైటింగ్ :

యం. కె. కణ్ణన్

డైరెక్టర్ ఆఫ్ ఆడియోగ్రఫీ :

సి. ఇ. బిగ్స్

రికార్డింగ్ :

యస్. సి. గాంధీ

సహాయకులు :

యన్. రఘునాథన్,

ఆర్. అనంతరామన్, యం. కిట్టప్ప

సౌండ్ :

ఆర్. సి. ఎ. సప్తం

కూడు :

యర్. ఉమానాథ్

సహాయకులు :

యస్. జయరామన్, ఎ. పరమశివన్

ఎ. మాణిక్యం

లేబరేటరీ :

జెమినీ స్టూడియోస్ లేబరేటరీ

నూవరింటెండెంట్ : జి. యస్. మణి

నూవర్ విషను :

వి. సేతురామన్, టి. కె. కుప్పుస్వామి

యస్. వివేకానందన్

స్టూడియో : జెమినీ

సహాయ దర్శకులు :

కె, వి. యస్. కుటుంబరావు, కట్టప్ప

కంట్రీస్యూటీ : టి. డి. కుమరవేల్